



## WOJEWODA ŚWIĘTOKRZYSKI

Kielce, 2008-12-01

Znak: NK.III-0932-1-26/08

**Pani  
Agnieszka Dachterska  
Tłumacz przysięgły**

### Wystąpienie pokontrolne

Uprzejmie informuję, że na podstawie art. 20 ust.1 ustawy z dnia 25 listopada 2004r. o zawodzie tłumacza przysięgłego (Dz. U. Nr 273, poz. 2702 z późn. zm.), w dniu 7 listopada 2008r., Wydział Nadzoru i Kontroli Świętokrzyskiego Urzędu Wojewódzkiego w Kielcach przeprowadził, z upoważnienia Wojewody Świętokrzyskiego, kontrolę problemową Pani działalności jako tłumacza przysięgłego języka niemieckiego w zakresie prawidłowości i rzetelności prowadzenia repertorium oraz pobierania wynagrodzenia określonego w przepisach, o których mowa w art. 16 ust. 2 cytowanej ustawy.

Kontrolą objęto okres od dnia 01 stycznia 2007r. do dnia kontroli. Ustalenia kontroli zostały przedstawione w protokole podpisanym przez każdą ze stron postępowania.

W związku z powyższym w oparciu o przepis § 56 ust.1 Regulaminu Świętokrzyskiego Urzędu Wojewódzkiego w Kielcach, stanowiącego załącznik do Zarządzenia Nr 100/2006 Wojewody Świętokrzyskiego z dnia 17 listopada 2006 roku w/s ustalenia Regulaminu Świętokrzyskiemu Urzędowi Wojewódzkiemu w Kielcach - przekazuję wystąpienie pokontrolne.

W wyniku przeprowadzonej kontroli ustalono, iż wykonując zawód tłumacza przysięgłego, realizuje Pani obowiązek określony w art. 17 ust. 1 ustawy z dnia 25 listopada 2004r. o zawodzie tłumacza przysięgłego.

Jednakże przeprowadzona kontrola wykazała pewne uchybienie. Stwierdzono, iż w prowadzonym repertorium brak jest uzupełniania rubryki odnoszącej się do wysokości pobranego wynagrodzenia.

W związku ze stwierdzoną nieprawidłowością zalecam każdorazowo odnotowywać wysokość pobranego wynagrodzenia w prowadzonym repertorium.

O sposobie wykorzystania uwag i wniosków pokontrolnych oraz działaniach podjętych w celu usunięcia nieprawidłowości lub o przyczynach niepodjęcia takich działań, proszę poinformować mnie na piśmie w terminie do dnia 15 grudnia 2008r.

Wojewoda Świętokrzyski  
Bożentyna Pałka-Koruba